

Manuale di istruzioni

Spruzzatore di vernice

62567

XPO ^{the} **tool**
experts



Immagine a scopo rappresentativo, può variare a seconda del modello

Prima della messa in funzione del dispositivo leggere e osservare il manuale di istruzioni e le norme di sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, passaggi funzionali e dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.



Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nessuna parte di questo documento può essere copiata o riprodotta in qualunque forma senza previo consenso scritto di WilTec Wildanger Technik GmbH. Tutti i diritti riservati.

WilTec Wildanger Technik GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori presenti in questo manuale di istruzioni o negli schemi di collegamento.

Sebbene WilTec Wildanger Technik GmbH abbia perseguito ogni sforzo per garantire che il presente manuale utente sia completo, corretto e aggiornato, non possono essere esclusi eventuali errori.

Se ha proposte di miglioramento o errori da segnalare, non esiti a contattarci.

Scrivici un'e-mail all'indirizzo:

service@wiltec.info

o utilizzi il nostro modulo di contatto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versione aggiornata di queste istruzioni è disponibile in più lingue nel nostro shop online, al link:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Il nostro indirizzo postale è:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler (Germania)

Se desidera spedire indietro un articolo per la sua sostituzione, riparazione o altro, vi preghiamo di utilizzare il seguente indirizzo. Attenzione! Per poter garantire una gestione efficiente del reclamo o del reso, contatti il nostro servizio di assistenza prima di effettuare la spedizione.

Reparto resi
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler (Germania)

E-mail: **service@wiltec.info**
Tel: +49 2403 55592-0
Fax: +49 2403 55592-15



Introduzione

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto di qualità. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, vi preghiamo di prendere sempre alcune precauzioni di sicurezza basilari durante l'utilizzo del prodotto. Vi preghiamo pertanto di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e di assicurarvi di averne compreso il contenuto.

Conservare con cura il presente manuale.

Indicazioni di sicurezza

Indicazioni di sicurezza generali

- **Attenzione!** Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni presenti in questo manuale. Il mancato rispetto delle istruzioni e delle indicazioni di sicurezza può causare incendi, lesioni e/o morte.
- Le indicazioni di sicurezza e le avvertenze fornite in questo manuale non possono prendere in considerazione tutte le circostanze che possono verificarsi. Pertanto utilizzare sempre il dispositivo con prudenza e attenzione.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

Sicurezza sull'area di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro sempre ordinata e ben illuminata.** Aree di lavoro disordinate e buie aumentano il rischio di incidenti.
- **Utilizzare il dispositivo esclusivamente in aree ben aerate.** Diluenti per vernici e solventi possono essere dannosi se inalati.
- **Non utilizzare lo spruzzatore in aree esplosive, ad es. vicino a liquidi, gas o polveri infiammabili.** Lo spruzzatore può produrre scintille che incendiano i materiali infiammabili.
- **Tenere bambini e presenti lontani dall'area di lavoro.** Le distrazioni possono far perdere il controllo del dispositivo.

Sicurezza elettrica

- **La spina di alimentazione dello spruzzatore deve corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina di alimentazione. Non usare mai spine adattatrici con spruzzatori con messa a terra.** Le spine **non modificate** e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto fisico con superfici messe a terra come tubi, frigoriferi, fornelli e caloriferi.** Il rischio di scosse elettriche aumenta quando il corpo è messo a terra.
- **Non esporre il dispositivo alla pioggia o a un ambiente umido.** Se l'acqua entra nel dispositivo, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- **Maneggiare il cavo di alimentazione con cura. Non trasportare o tirare mai il dispositivo tramite il cavo di alimentazione e non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** I cavi di alimentazione danneggiati o annodati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Se si desidera utilizzare lo spruzzatore all'aperto, utilizzare una prolunga per esterni.** L'uso di un cavo per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se l'uso del dispositivo in un ambiente umido non può essere evitato, utilizzare un'alimentazione protetta con un interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- **Restare vigili e rivolgere la completa attenzione all'attività che si sta svolgendo. Pertanto utilizzare sempre lo spruzzatore di vernice in modo responsabile e prudente. Non utilizzare lo spruzzatore di vernice quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcool, droghe o medicinali.** Un momento di disattenzione durante l'uso può causare lesioni a persone.
- **Usare un abbigliamento adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Legare i capelli lunghi. Tenere capelli, abiti e guanti lontani da parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi aumentano il rischio di lesioni perché possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- **Evitare un'accensione accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "off" prima di collegare il dispositivo alla rete. Non tenere il dito sul pulsante di accensione quando si trasporta il dispositivo e non collegarlo alla rete se l'interruttore è in posizione "on".**
- **Non sporgersi troppo in avanti. Assumere una posizione stabile e mantenere l'equilibrio.** Una posizione sicura e l'equilibrio permettono un controllo migliore dello spruzzatore di vernice in caso di situazioni impreviste.
- **Indossare i dispositivi di sicurezza.** Durante l'utilizzo del dispositivo indossare occhiali di protezione, maschera di protezione, guanti da lavoro e scarpe antinfortunistiche antiscivolo.

Sicurezza durante l'uso e la cura dello spruzzatore

- **Non usare lo spruzzatore con violenza. Utilizzare sempre l'accessorio corretto per il dispositivo.** L'accessorio corretto funziona in modo più efficace e sicuro se usato alla velocità prevista.
- **Non utilizzare lo spruzzatore se l'interruttore non può essere acceso o spento.** Uno spruzzatore che non può essere acceso e spento con l'interruttore è pericoloso. Far riparare immediatamente l'interruttore.
- **Scollegare il cavo di alimentazione prima di effettuare qualsiasi modifica, sostituire gli accessori o riporre lo spruzzatore di vernice.** Tali precauzioni riducono il rischio di accensioni accidentali.
- **In caso di non utilizzo, riporre lo spruzzatore di vernice fuori dalla portata dei bambini. Non lasciar usare il dispositivo da qualcuno che non abbia dimestichezza con il suo utilizzo o con queste istruzioni.** Lo spruzzatore di vernice nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso.
- **Effettuare regolarmente la manutenzione del dispositivo. Controllare un eventuale montaggio errato e che non vi siano parti mobili allentate, difetti, danni e qualsiasi altra condizione che potrebbe limitare il corretto funzionamento del dispositivo. Se il dispositivo è visibilmente danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo.** Molti incidenti sono riconducibili a una cattiva manutenzione degli apparecchi.
- **Utilizzare lo spruzzatore di vernice e gli accessori secondo queste istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire.** L'uso improprio dello spruzzatore di vernice può causare situazioni pericolose.

Sicurezza della manutenzione

Far eseguire manutenzione e riparazioni esclusivamente da un esperto. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche. Questo renderà sicuro lo spruzzatore.

Avvertenze di sicurezza speciali per lo spruzzatore di vernice



Pericolo dovuto alla penetrazione della vernice!

- **Dato che questo spruzzatore di vernice funziona con aria compressa, la vernice viene spruzzata con una forte pressione.** In caso di uso improprio, il colore può penetrare nella pelle, causando gravi lesioni e persino la perdita di un arto. Se la vernice dovesse penetrare



accidentalmente nella pelle, contattare immediatamente un medico. Non trattare una simile lesione al pari di una ferita leggera. La vernice spruzzata ad alta pressione può causare l'amputazione degli arti e richiede un trattamento chirurgico immediato.

- **Non puntare lo spruzzatore di vernice verso sé stessi, altre persone o animali. Non tenere la mano davanti all'ugello o tentare di deviare il flusso di vernice con la mano durante l'uso.** Guanti e vestiti non sono una protezione adeguata contro vernici tossiche, sigillanti, impermeabilizzanti o coloranti.
- **Non toccare il flusso di fluido proveniente dall'ugello o da una perdita sul tubo.**
- **Bloccare il fermo della pistola spray quando non è in uso.**
- **Non lasciare il dispositivo incustodito sotto pressione.**
- **Non pulire gli ugelli della pistola spray quando sono ancora collegati al tubo della vernice.**
- **Mantenere grilletto e spina puliti e privi di vernice.**
- **Non utilizzare il dispositivo quando è vuoto.** Questo potrebbe danneggiare il dispositivo.
- **Non utilizzare lo spruzzatore per spruzzare amianto, vernici metalliche, vetro, piombo rosso, cemento, gesso macinato, vernici abrasive, granulari, gessose o candeggina.** Questi possono danneggiare lo spruzzatore di vernice e far decadere la garanzia.
- **Non spruzzare materiali infiammabili vicino a fiamme aperte o sorgenti di ignizione.** Motori, dispositivi elettrici e pannelli di controllo possono creare degli archi che possono infiammare gas o vapori infiammabili. Non conservare liquidi o gas infiammabili vicino allo spruzzatore di vernice.
- Assicurarsi che l'attrezzatura per l'estinzione degli incendi sia disponibile e funzioni correttamente.
- Tenere la pompa lontana dalla zona di spruzzatura per evitare il contatto con i solventi e i fumi della vernice.
- Usare lo spruzzatore di vernice solo con materiali a base d'acqua o di minerali.
- Non usare mai candeggina, naftalina, acetone, alcol o toluene per pulire gli accessori dello spruzzatore di vernice.
- Non usare mai solventi con un punto di combustione inferiore a 21 °C per pulire le attrezzature. Questo può provocare un'esplosione. I detergenti utilizzabili includono acqua, trementina o diluente per vernici. Alcuni di questi solventi non sono adatti a certi tipi di vernice.
- Seguire le indicazioni di sicurezza e le avvertenze del produttore dei materiali e dei solventi.
- Tenere il tubo della vernice lontano da oggetti taglienti. Uno scoppio del tubo può provocare lesioni. Controllare periodicamente il tubo e sostituirlo se danneggiato.
- Per sciacquare il dispositivo, usare sempre l'impostazione di pressione dell'aria più bassa.
- Tutti i tubi e gli accessori degli spruzzatori di vernice devono essere in grado di sopportare una pressione di 206,84 bar (3000 psi) o superiore.
- Lo spruzzatore di vernice deve essere inserito in una presa elettrica che sia messa a terra in conformità con le prescrizioni e le ordinanze locali.
- Nei giorni di vento usare il dispositivo con particolare attenzione.
- Non utilizzare lo spruzzatore di vernice senza la protezione dell'ugello della pistola spray.
- Pulire lo spruzzatore di vernice dopo ogni uso per evitare danni permanenti.
- L'alloggiamento dello spruzzatore di vernice può diventare caldo durante l'uso. Non toccarlo finché non si è raffreddato completamente.
- Rimuovere l'ugello o girarlo in posizione di pulizia **prima** di pulire o risciacquare lo spruzzatore.
- Non usare pinze per stringere o allentare le connessioni ad alta pressione.



Accensione dei vapori per scintille causate da una messa a terra impropria!

- Seguire tutte le prescrizioni locali relative all'uso dei contenitori di erogazione dei liquidi e dei secchi di solvente utilizzati durante il lavaggio del dispositivo.
- **Utilizzare secchi di metallo conduttivi solo quando sono posti su una superficie con messa a terra (in cemento). Posizionare i secchi su oggetti non conduttivi (ad es. carta o cartone).** Assicurare i secchi in metallo con messa a terra. Per farlo, fissare un'estremità di un



cavo di terra al secchio e l'altra estremità a un oggetto messo a terra (come un tubo vicino). Lasciare il secchio a terra anche quando il dispositivo viene lavato o la pressione viene scaricata. Il secchio di metallo può essere rovesciato dallo spruzzo. Tenere perciò saldamente il secchio e toccare il secchio a terra con la parte metallica della pistola spray quando si attiva il getto.

- Assicurarsi che gli adesivi e le targhette sullo spray rimangano leggibili. Contengono importanti informazioni sulla sicurezza.
- Evitare un avviamento accidentale. Tenersi pronti a lavorare prima di accendere lo spruzzatore di vernice.
- Questo dispositivo non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Le persone con un pacemaker dovrebbero consultare un medico prima dell'uso. I campi elettromagnetici nelle vicinanze del pacemaker possono causarne il malfunzionamento o il guasto.
- **Attenzione!** Alcuni tipi di polvere generati da molatura, segatura, perforazione e lavori simili possono contenere sostanze chimiche pericolose per la salute. Queste includono:
 - piombo dalle vernici a base di piombo,
 - silicio cristallino da mattoni e cemento o altre murature,
 - arsenico e cromo da legname trattato chimicamente.

Il pericolo rappresentato dall'esposizione a tali sostanze dipende dalla frequenza con cui si svolge questo tipo di lavoro. Per ridurre l'esposizione a queste sostanze chimiche, lavorare in un'area ben ventilata e sempre con attrezzature di sicurezza certificate, come una maschera antipolvere progettata specificamente per filtrare le particelle microscopiche.

Conservare il presente manuale.

Sicurezza della messa a terra



Rischio di scosse elettriche e pericolo di vita a causa di messa a terra impropria!

- Consultare un elettricista qualificato se non si è sicuri che la presa sia messa a terra correttamente.
- Non apportare modifiche alla spina dello spruzzatore di vernice e non rimuovere il polo di messa a terra dalla spina.
- Non utilizzare lo spruzzatore di vernice se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati; far riparare il cavo da un elettricista qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.
- Se la spina di alimentazione non entra nella presa, farla installare da un elettricista qualificato.
- La spina di alimentazione deve essere collegata a una presa messa correttamente a terra; se lo spruzzatore dovesse guastarsi o avere delle perdite elettriche, la messa a terra fornisce un percorso di ritorno a terra basso per deviare la corrente lontano dall'utente, riducendo il rischio di scosse elettriche.
- Lo spruzzatore deve essere collegato a una presa appropriata in conformità con tutti i regolamenti e le ordinanze e deve essere correttamente installato e messo a terra.

Sicurezza in relazione alle prolunghie

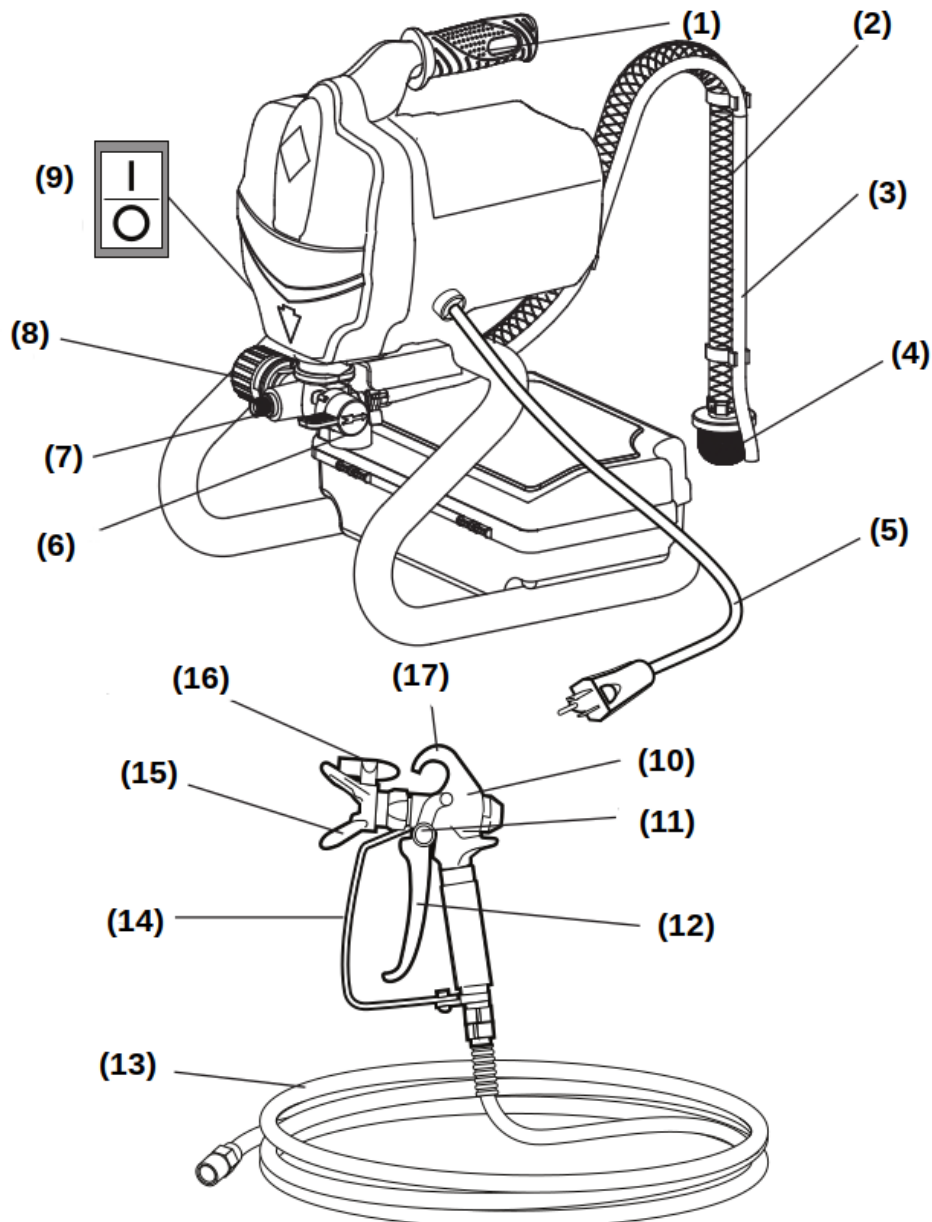
- Gli spruzzatori con messa a terra richiedono una prolunga a tre conduttori. Gli spruzzatori a doppio isolamento possono usare una prolunga a due o tre fili.
- È necessario utilizzare una prolunga più spessa man mano che la distanza dalla presa di corrente aumenta. L'uso di prolunghie troppo piccole causerà una grave caduta di tensione, perdita di potenza e possibili danni allo spruzzatore di vernice.
- Più piccolo è il calibro del filo, maggiore è la capacità del filo.
- Se si desidera usare più di una prolunga, assicurarsi che ogni prolunga abbia almeno la dimensione minima richiesta dei fili.
- Se si desidera utilizzare il dispositivo all'aperto, utilizzare una prolunga per esterni.
- Se si usa una prolunga per più di uno spruzzatore, sommare gli amperaggi indicati sulle targhette per determinare la dimensione minima necessaria del filo.

- Assicurarsi che la prolunga sia cablata correttamente e in buone condizioni elettriche. Sostituire una prolunga danneggiata o farla riparare da un professionista prima di utilizzarla.
- Tenere le prolunghe al riparo da oggetti appuntiti, calore intenso e zone umide o bagnate.

Prima della messa in funzione

Prendere dimestichezza con lo spruzzatore di vernice e le sue funzionalità.

Componenti principali

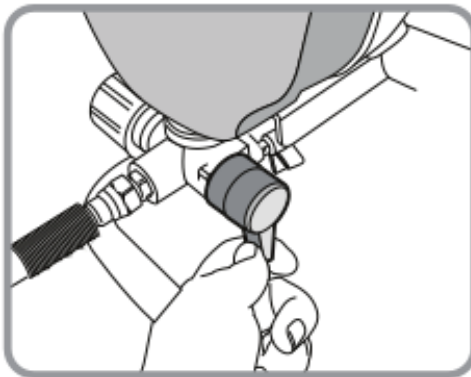


Nº	Denominazione	Nº	Denominazione	Nº	Denominazione
1	Impugnatura	7	Uscita del tubo della vernice	13	Tubo della vernice
2	Tubo di aspirazione grande	8	Manopola di controllo della pressione	14	Protezione

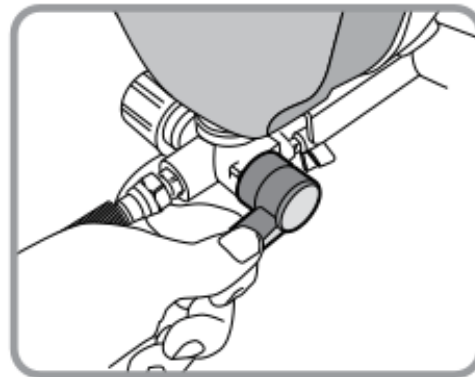
3	Tubo di aspirazione piccolo	9	Interruttore di accensione/spegnimento	15	Protezione della punta dello spray
4	Filtro	10	Pistola spray	16	Ugello spruzzatore
5	Cavo di rete	11	Blocco del grilletto	17	Gancio di sospensione
6	Interruttore di aspirazione/spruzzatura	12	Grilletto		

Interruttore di aspirazione/spruzzatura

Questo interruttore serve per passare dalla modalità di aspirazione a quella di spruzzo.



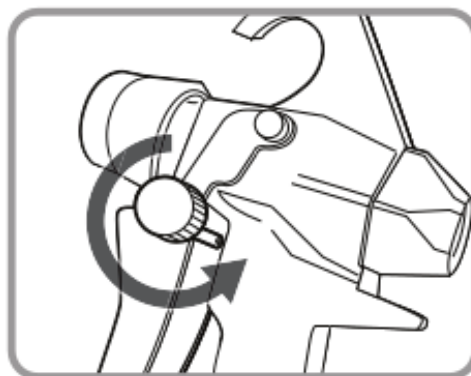
Aspirare



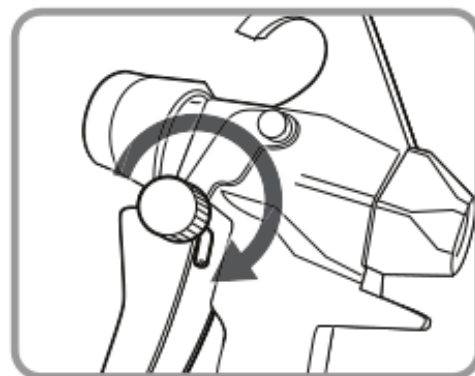
Spruzzare

Blocco del grilletto

Quando il blocco è inserito, il grilletto non può essere schiacciato accidentalmente, ad es. se la pistola è caduta. **Il blocco dovrebbe essere sempre attivato quando lo spruzzatore di vernice non è in uso.**



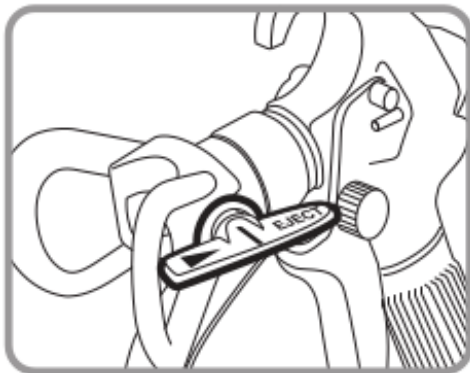
Bloccato



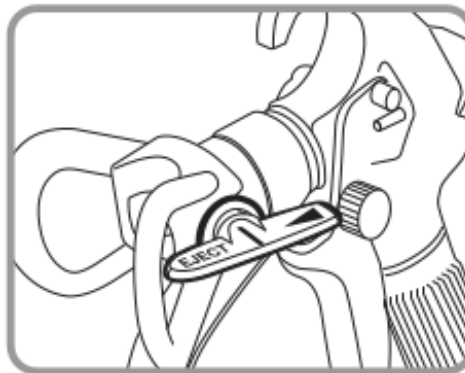
Sbloccato

Ugello

L'ugello può essere ruotato e rimosso per facilitare la pulizia e la rimozione di eventuali blocchi. Girare sulla freccia per usare la pistola a spruzzo. Girare l'ugello su "Eject" per pulire l'ugello spruzzatore.



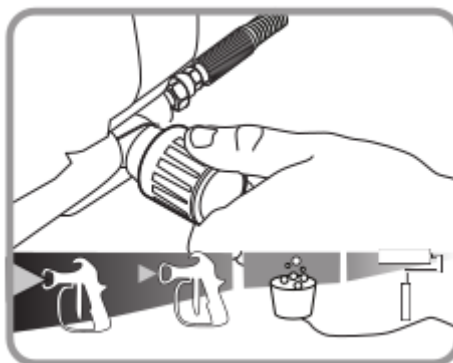
Spruzzare



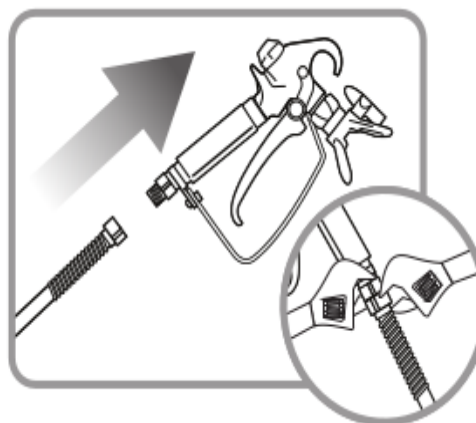
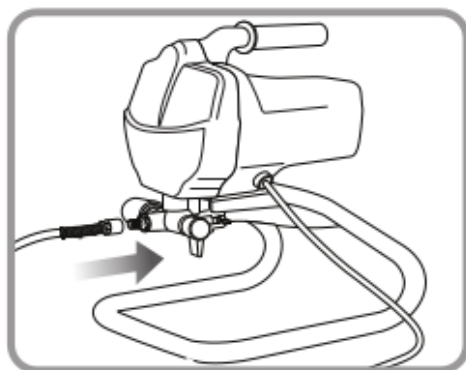
Pulire/rimuovere

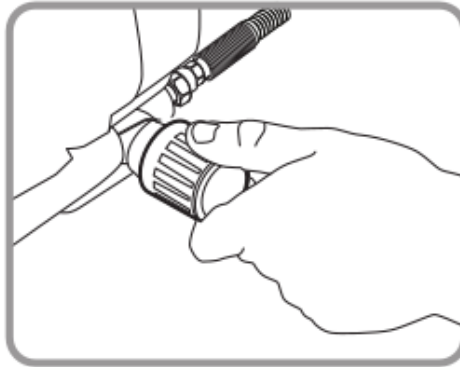
Manopola di controllo della pressione

Il regolatore di pressione può essere impostato per la spruzzata ad alta pressione, a bassa pressione, per la preparazione/pulizia o per la verniciatura a rullo.



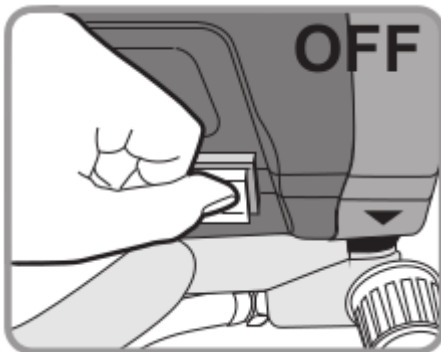
Montaggio



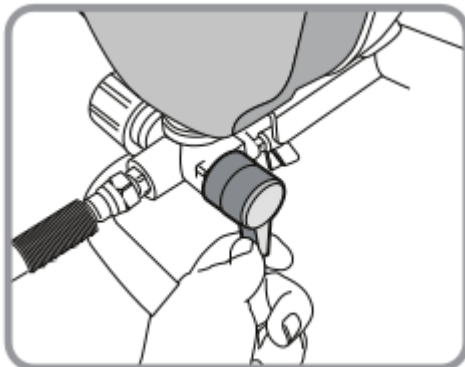


1. Collegare il tubo della vernice, stringendolo all'attacco dell'uscita con una chiave.
2. Collegare il tubo della vernice alla pistola e stringere con due chiavi.
3. Impostare la manopola di controllo della pressione su "spruzzatura a bassa pressione".

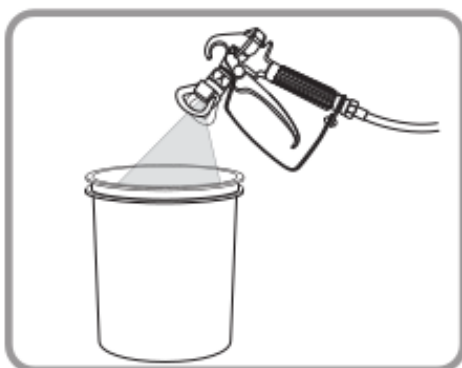
Rilasciare la pressione dello spruzzatore di vernice



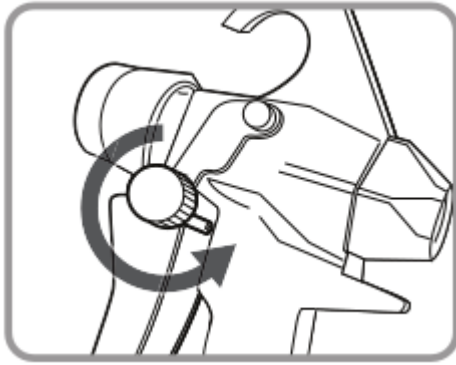
1. Spegnerne il dispositivo e scollegarlo dall'alimentazione.



2. Impostare l'interruttore di aspirazione/spruzzatura su "aspirare".

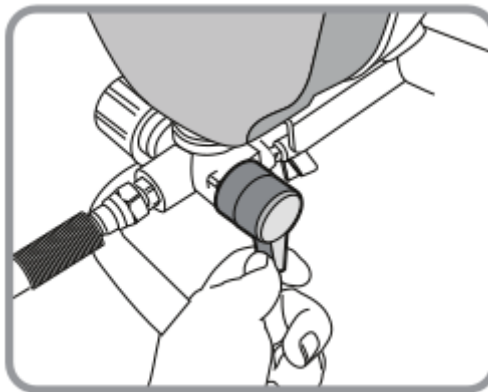


3. Puntare la pistola a spruzzo in un secchio di vernice e azionare il grilletto per rilasciare la pressione.



4. Girare la manopola del blocco del grilletto su “bloccare”.

Importante: durante l'utilizzo impostare sempre il dispositivo su “aspirare”.



Riempimento preliminare della pistola a spruzzo

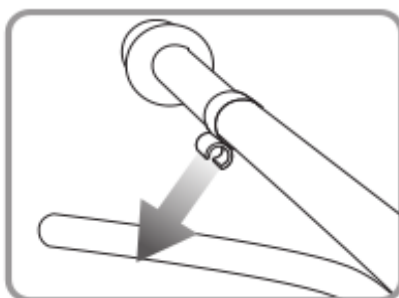
Seguire questi passaggi quando si usa lo spruzzatore per la prima volta o per sciacquare via i liquidi.

Vernici a base di olio: sciacquare con acqua ragia (ad es. trementina), poi risciacquare con acqua calda pulita.

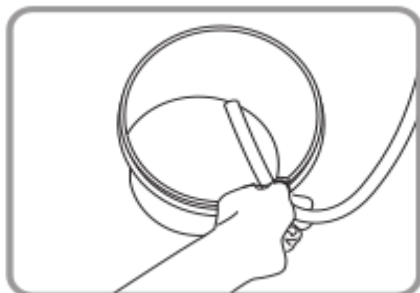
Attenzione! Per prevenire il fuoco, quando si usa l'alcool minerale, tenere la pistola contro un contenitore metallico mentre si sciacqua.

Vernici a base di acqua (lattice): sciacquare con acqua calda pulita.

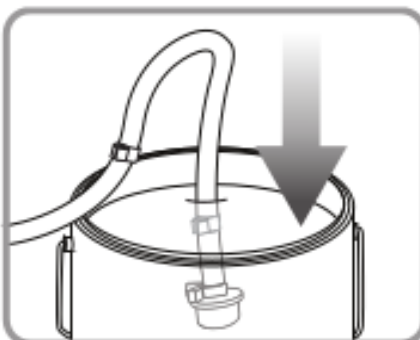
Passaggi preliminari per la messa in funzione



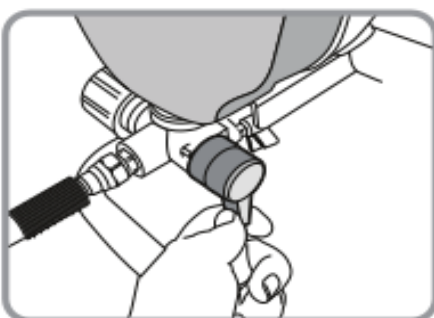
1. Scollegare il tubo di aspirazione più piccolo da quello più grande.



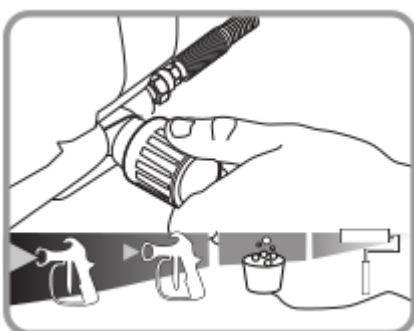
2. Tenere il tubo di aspirazione in un secchio.



3. Immergere il tubo di aspirazione nell'acqua o nel liquido di lavaggio.



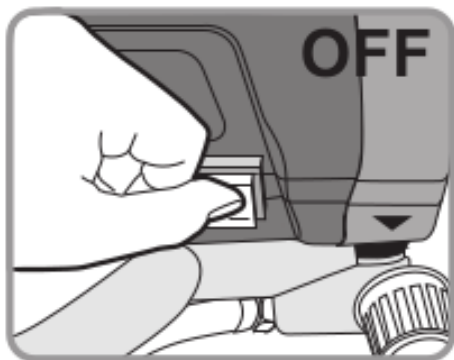
4. Impostare l'interruttore di aspirazione/spruzzatura su "aspirare".



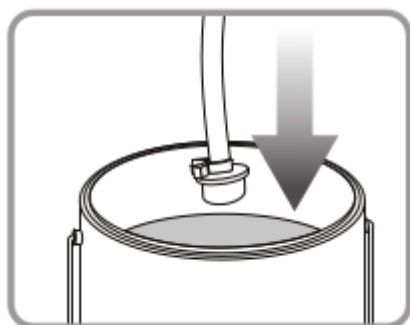
5. Impostare la manopola di controllo della pressione su "aspirazione/spruzzatura".



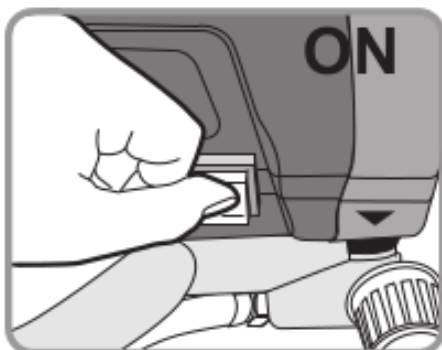
6. Collegare lo spruzzatore di vernice alla rete elettrica e accenderlo.



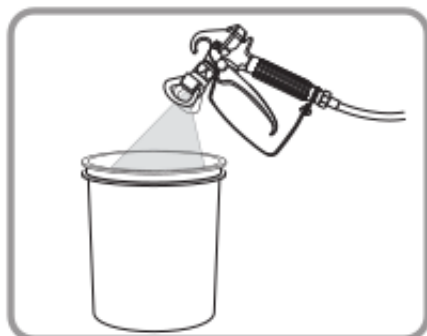
7. Lo spruzzatore inizierà a pompare, scaricando l'acqua/il liquido di lavaggio e le bolle d'aria dal sistema. Lasciare che i liquidi fluiscano dal tubo di aspirazione nel secchio per 30–60 s, poi spegnere l'alimentazione.



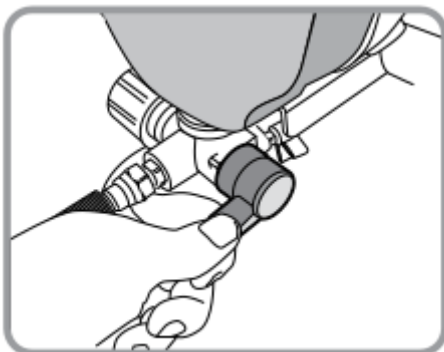
8. Rimuovere il tubo di aspirazione dall'acqua/liquido di lavaggio e immergerlo in un secchio di vernice.



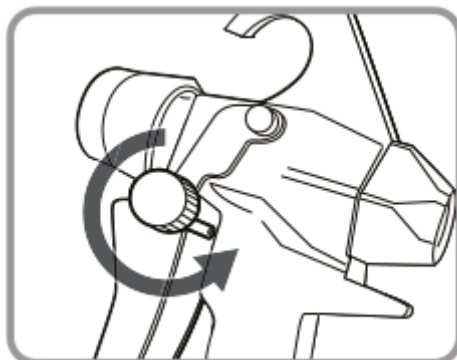
9. Accendere l'alimentazione.



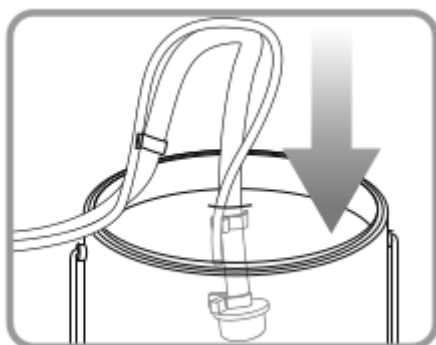
10. La vernice deve distribuirsi dal tubo di aspirazione, attraverso lo spruzzatore fino all'altro tubo di aspirazione fino a far uscire la vernice dal tubo di ritorno. Puntare la pistola in un secchio di vernice e premere il grilletto.



11. Impostare la manopola di aspirazione/spruzzatura su “spruzzare” e continuare a spruzzare nel secchio.



12. Interrompere la spruzzatura e attivare il blocco del grilletto.



13. Rimuovere il tubo di aspirazione dal secchio, fissarlo al dispositivo e immergerlo nel secchio di vernice.

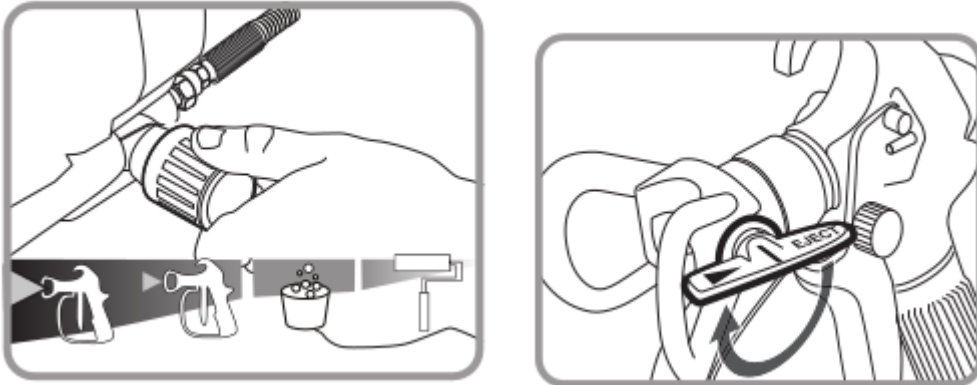
14. Quando il motore si ferma, la pompa e i tubi sono pronti. Se il motore continua a funzionare, ripetere questi passaggi preliminari.

15. Iniziare ad applicare la vernice.

Applicazione della vernice

Prima di iniziare con la spruzzatura, assicurarsi che lo spruzzatore sia stato correttamente preparato (ved. "Passaggi preliminari per la messa in funzione") e controllare che l'ugello sia rivolto nella posizione corretta.

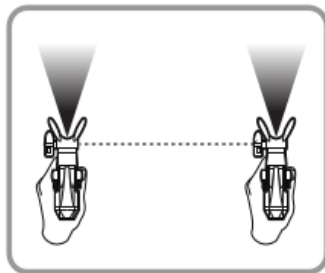
Importante: rimuovere o coprire gli oggetti che si desidera proteggere dagli schizzi di vernice.



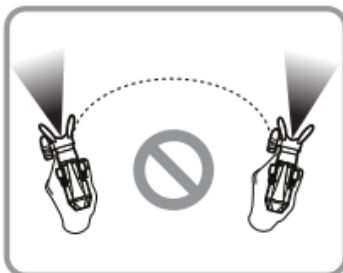
1. Dopo la preparazione preliminare, impostare l'ugello su "spruzzare".
2. Iniziare a spruzzare partendo dall'impostazione più bassa del regolatore di pressione e aumentare la pressione quando necessario, ruotando il regolatore in senso orario per produrre un buon getto.

Tecniche di applicazione della vernice

Prima di iniziare con la spruzzatura, assicurarsi che lo spruzzatore sia stato correttamente preparato (ved. "Passaggi preliminari per la messa in funzione") e controllare che l'ugello sia rivolto nella posizione corretta. Tenere la pistola a circa 30 cm dalla superficie.



1. Tenere la pistola diritta e muovere il braccio ad una velocità uniforme. Tenere la pistola a circa 30 cm dalla superficie.



2. Non sventolare la pistola da un lato all'altro, o l'applicazione della vernice non sarà uniforme.

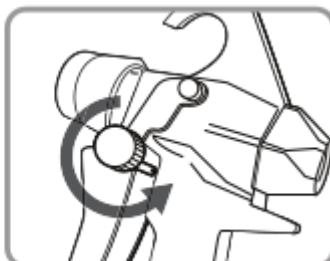
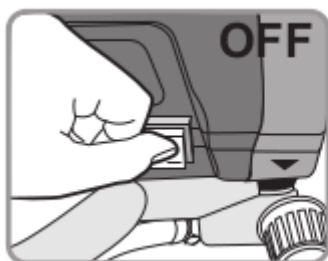


Getti di
vernice
sovrapposti

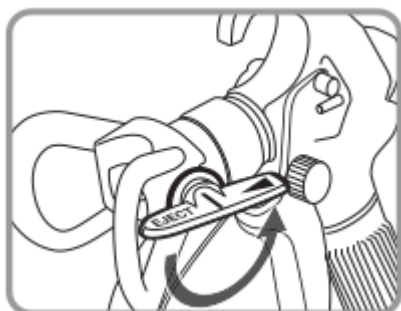
3. I singoli getti di vernice dovrebbero sovrapporsi per metà; puntare sempre al bordo inferiore dell'ultimo getto.

Pulizia delle punte spruzzatrici

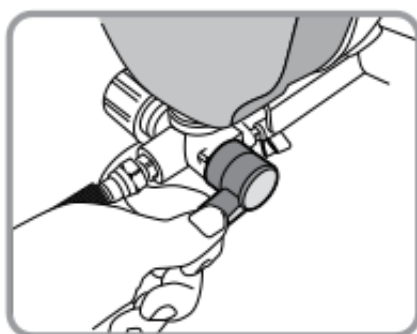
Può accadere che la vernice intasi la punta della pistola. Seguire queste indicazioni per pulire la pistola a spruzzo.



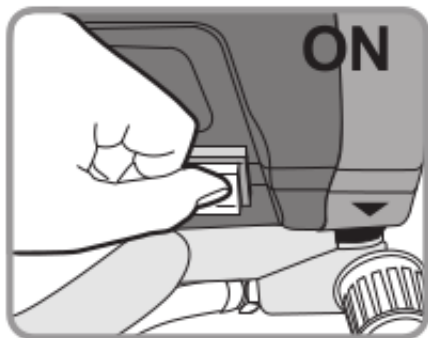
1. Spegner il dispositivo e inserire il blocco.



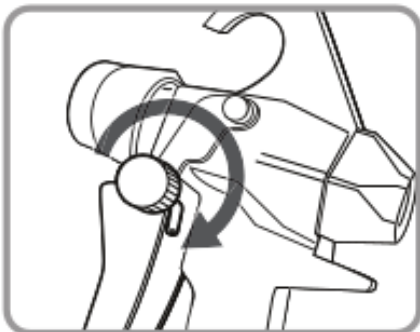
2. Impostare l'ugello su "pulire".



3. Impostare l'interruttore di aspirazione/spruzzatura su "spruzzare".



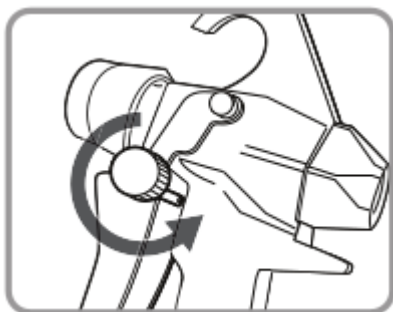
4. Accendere il dispositivo.



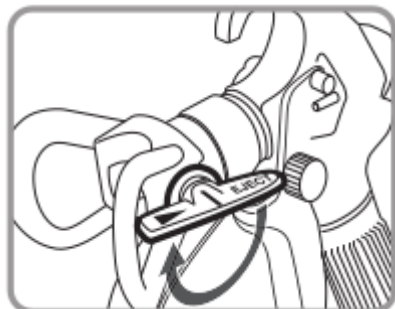
5. Rimuovere il blocco del grilletto.



6. Puntare la pistola in un secchio di vernice e premere il grilletto.

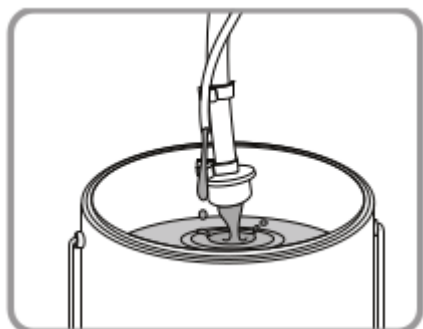


7. Rilasciare il grilletto e attivare nuovamente il blocco del grilletto.

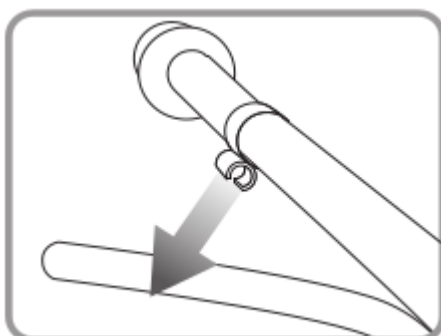


8. Impostare l'ugello su "spruzzare".

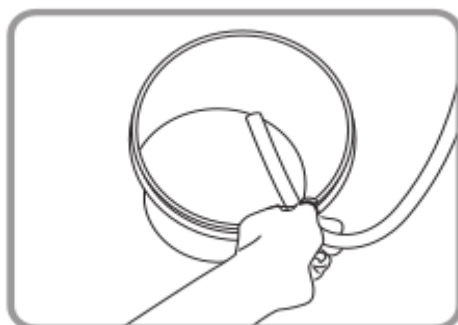
Pulizia



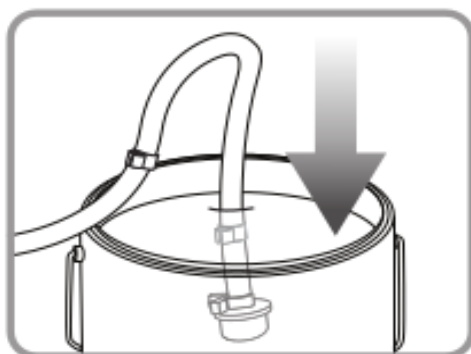
1. Rilasciare la pressione dal dispositivo e la vernice dai tubi.



2. Separare i tubi l'uno dall'altro.



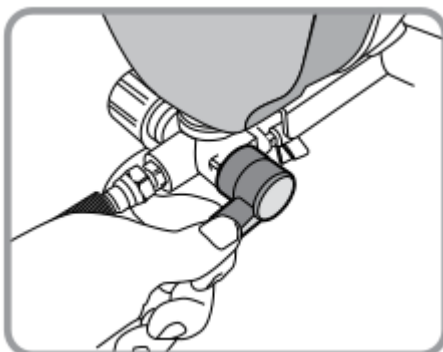
3. Tenere il tubo di aspirazione in un secchio vuoto.



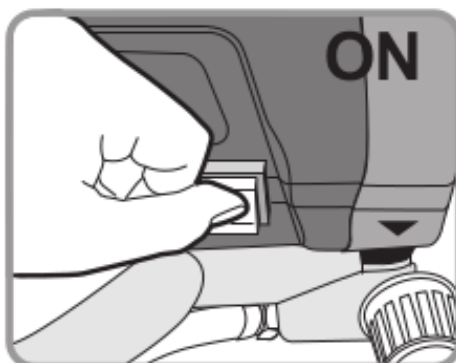
4. Immergere il tubo di aspirazione nell'acqua o nel liquido di lavaggio.



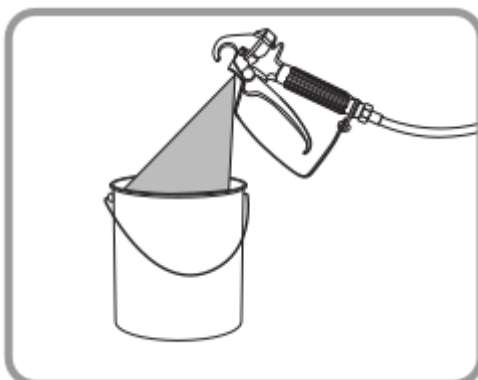
5. Svitare e rimuovere l'ugello spruzzatore.



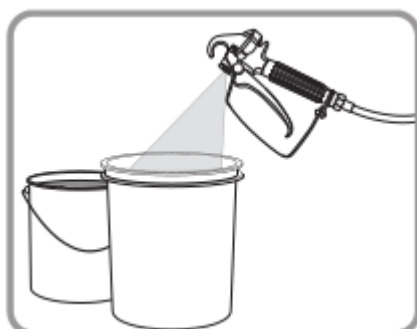
6. Impostare il dispositivo su "spruzzare".



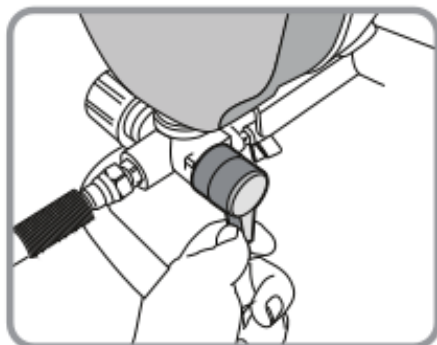
7. Accendere l'alimentazione.



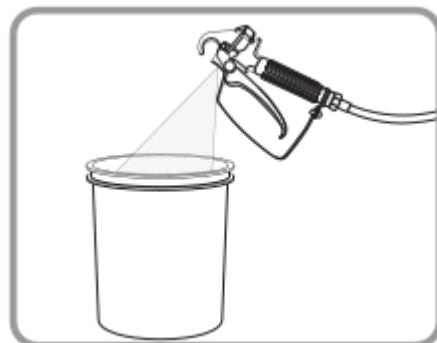
8. Spruzzare la vernice nel suo secchio.



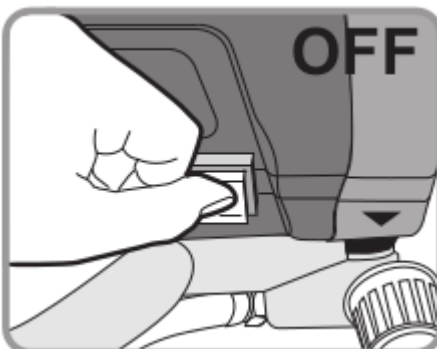
9. Passare al secchio dei rifiuti quando la vernice diventa più sottile.



10. Impostare il dispositivo su "aspirare".



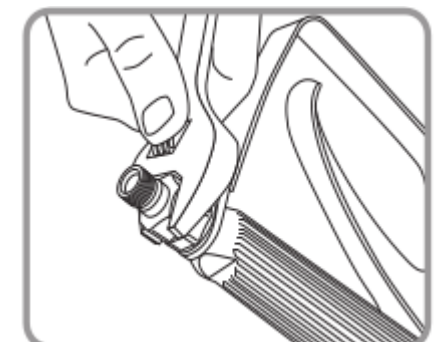
11. Continuare a spruzzare fino a quando il flusso non sarà limpido.



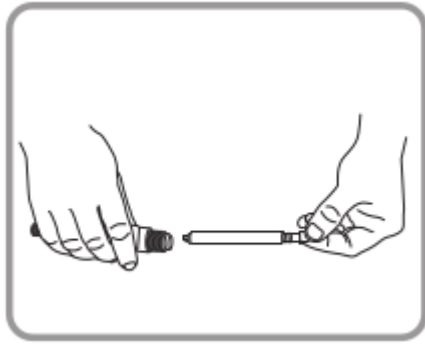
12. Rilasciare il grilletto, spegnere l'alimentazione e rilasciare la pressione.



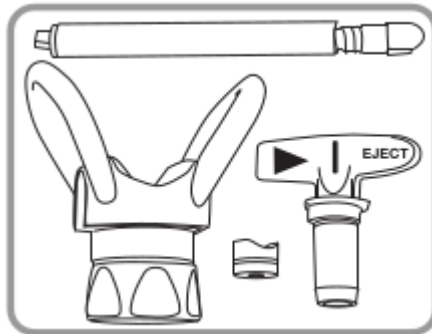
13. Rimuovere il ponticello dall'alloggiamento.



14. Allentare il dado.



15. Rimuovere il filtro.

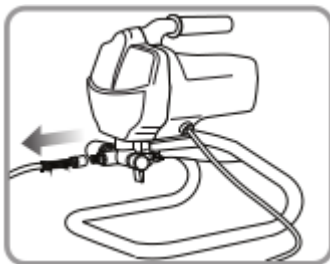


16. Pulire le parti indicate con acqua calda e sapone o con un liquido di lavaggio e una spazzola con setole.

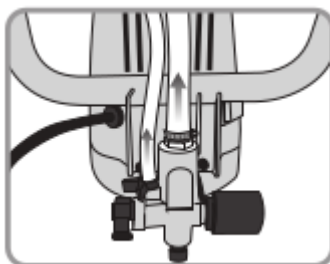
Stoccaggio

- Se si intende riporre lo spruzzatore di vernice per un lungo periodo di tempo (più di 48 ore), è necessario pulirlo prima.
- È molto importante che non vi siano acqua o residui a base di acqua nella pompa, nei tubi o nella pistola a spruzzo prima di riporre la pompa, perché questi potrebbero danneggiare il dispositivo.

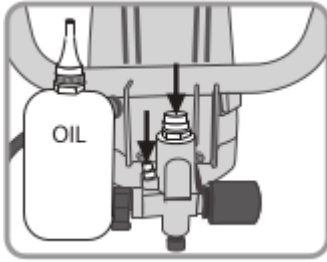
Importante! Pulire il dispositivo prima di riporlo. Seguire queste indicazioni per pulire la pulizia.



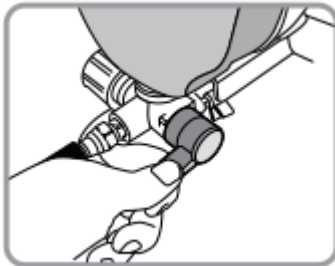
1. Rimuovere il tubo della vernice se non è già stato rimosso.



2. Capovolgere il dispositivo e allentare i morsetti da entrambi i tubi, quindi separare i tubi dal corpo della pompa.



3. Aggiungere un grammo di olio domestico leggero o di prodotto per la conservazione della pompa ad ogni ingresso.



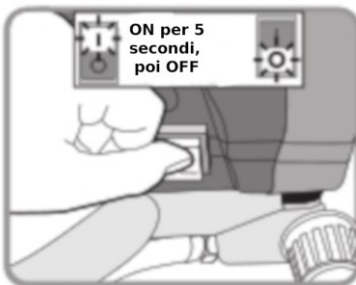
4. Impostare l'interruttore di aspirazione/spruzzatura su "spruzzare".



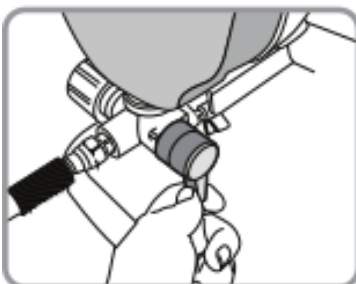
5. Impostare la manopola di controllo della pressione su "spruzzatura a bassa pressione".



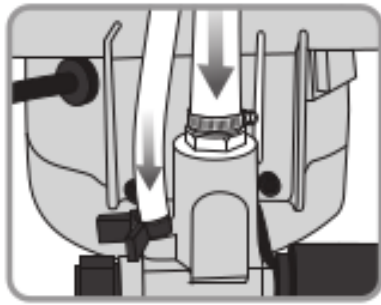
6. Tenere uno straccio sull'uscita del tubo della vernice.



7. Accendere l'alimentazione per 5 s, quindi spegnerla.



8. Impostare l'interruttore di aspirazione/spruzzo su "preparazione". In questo modo il liquido di stoccaggio resta all'interno dello spruzzatore.



9. Riposizionare i tubi e fissarli con i morsetti.

10. Pulire il dispositivo con un panno pulito. Riporlo in un luogo asciutto e pulito fuori dalla portata dei bambini.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione suggerita
Potenza ridotta	Grilletto intasato	Pulire il grilletto per assicurare un flusso regolare.
Flusso di vernice irregolare, macchie e schizzi.	Punta spruzzatrice intasata o filtro dei liquidi danneggiato/intasato	Pulire, regolare o sostituire l'ugello o il filtro dei liquidi.
	Vernice contaminata	Rimuovere e filtrare la vernice.
La superficie della vernice è irregolare o ha una consistenza a buccia d'arancia.	Vernice applicata troppo spessa.	Diluire la vernice prima di spruzzare.
	Volume di vernice errato	Regolare il regolatore dei liquidi.
	Pistola troppo lontana dalla superficie durante la spruzzatura	Avvicinare la pistola alla superficie durante la spruzzatura.
La vernice scorre verso il basso.	Vernice troppo diluita	Controllare la durezza della vernice e addensare se necessario.
	Vernice applicata troppo spessa	Applicare strati più sottili per permettere alla vernice di aderire tra un getto e l'altro.
	Pistola troppo vicina alla superficie	Aumentare la distanza tra la pistola e la superficie.
	Movimento irregolare o esitante della pistola	Durante la verniciatura mantenere la pistola in movimento; eventuali esitazioni possono far scorrere la vernice verso il basso.
	Getti di vernice troppo sovrapposti	Lasciare che ogni flusso si sovrapponga al precedente per mantenere una copertura uniforme della vernice, ma assicurarsi che il nuovo flusso non sia completamente sopra il vecchio; creare uno strato leggermente spesso di vernice attraverso la sovrapposizione.
Superficie a chiazze o colore uniforme	La vernice si è asciugata troppo lentamente	Usare meno diluente o aggiungere l'essiccante.
	Applicazione della vernice non uniforme	Iniziare ogni nuovo strato dal precedente e farli sovrapporre.
	Assorbimento irregolare della vernice sulla superficie	Applicare una mano di sigillante prima di applicare la mano finale.
Macchie con un centro più chiaro sulla superficie	Miscela di vernice troppo sottile	Usare meno diluente o aggiungere l'essiccante.
	Applicazione della vernice non uniforme	Iniziare ogni nuovo strato dal precedente e farli sovrapporre.



	Assorbimento irregolare della vernice sulla superficie	Applicare una mano di sigillante prima di applicare la mano finale.
Macchie con un centro più scuro sulla superficie	Polvere o sporco sulla superficie	Pulire la superficie con aria compressa o con un panno per la polvere.
	Levigatura insufficiente	Carteggiare il legno sufficientemente fine prima di applicare la vernice.
	Materiale irruvidito	Strofinare la superficie con un diluente per abraderare il legno, poi carteggiare finemente per rimuovere le fibre sporgenti.

Descrizione dei componenti

Nº	Denominazione	Q.tà	Nº	Denominazione	Q.tà
1	Pistola spray	1	58	Boccola	1
2	Tubo della vernice	1	59	Barra	1
3	Vite a testa esagonale (M5×10)	2	60	Leva conica	1
4	Dado (M5)	2	61	Rondella di tenuta (1)	1
5	Telaio del supporto	1	62	Rondella di tenuta (2)	1
6	Etichetta	1	63	Sfera d'acciaio S ø4	
7	Scatola degli accessori	1	64	Polo di scarico della tensione	1
8	Etichetta	1	65	Molla di scarico della pressione	1
9	Etichetta	1	66	Valvola di scarico della pressione	1
10	Copertura dell'alloggiamento	1	67	Alloggiamento della molla	1
11	Guarnizione 6	2	68	Alloggiamento della valvola	1
12	Vite a testa esagonale (M6×35)	2	69	Valvola spruzzatrice	1
13	Manico	1	70	Perno (3×10)	1
14	Impugnatura	1	71	Anello O-ring (5×1,8)	2
15	Rondella 4	1	72	Perno (2,5×26)	1
16	Rondella piccola	1	73	Pezzo di transizione per l'uscita della vernice	1
17	Vite (M4×12)	3	74	Supporto per l'uscita della vernice	
18	Supporto della piastra del circuito	1	75	Molla di uscita della vernice	1
19	Rondella elastica 4	2	76	Sfera d'acciaio ø12,7	1
20	Struttura della piastra del circuito	1	77	Pezzo di transizione per l'ingresso della vernice	1
21	Vite (ST3,5×12)	2	78	Anello O-ring (17×1,8)	1
22	Cuscinetto	1	79	Pezzo di transizione per l'ingresso della vernice	1
23	Polo di uscita	1	80	Morsetto 16–25	2
24	Boccola dell'ingranaggio 9,53	2	81	Morsetto 10,5	1
25	Rondella per ruota dentata	1	82	Tubo di aspirazione piccolo	1
26	Ruota dentata	1	83	Tubo di aspirazione grande	1
27	Boccola dell'ingranaggio 6,35	2	84	Morsetto	1
28	Disco dentato	1	85	Supporto del filtro	1

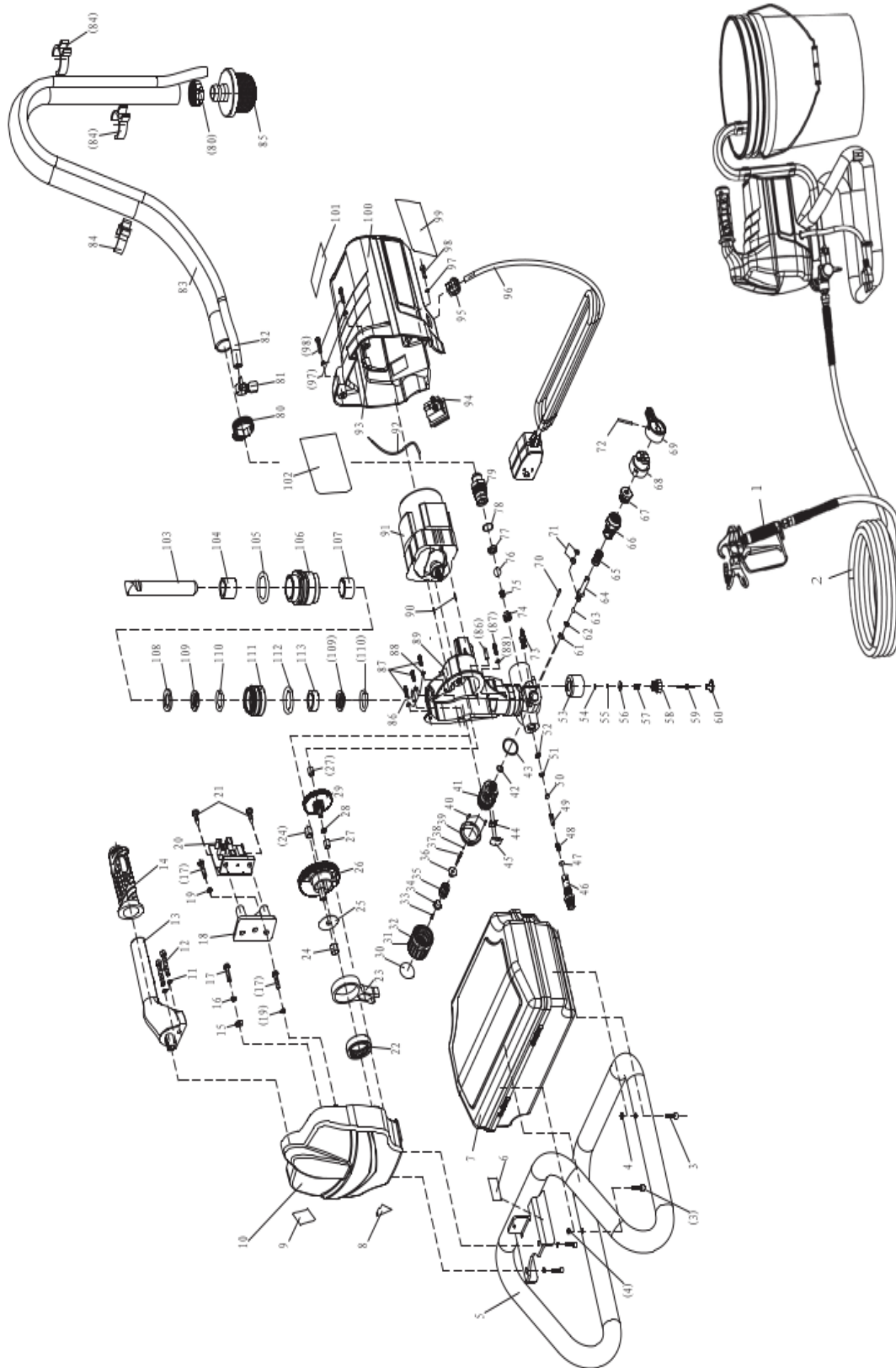


Nº	Denominazione	Q.tà	Nº	Denominazione	Q.tà
29	Boccola centrale dell'ingranaggio	1	86	Perno 5×10	2
30	Etichetta	1	87	Vite a testa esagonale (M5×15)	2
31	Manopola della pressione		88	Rondella elastica 5	4
32	Etichetta	1	89	Corpo della pompa	1
33	Vite di controllo della pressione (M4×8)	1	90	Perno (3×15)	2
34	Cursore a molla A	1	91	Corpo del motore	1
35	Molla di regolazione della pressione	1	92	Cavo	1
36	Cursore a molla B	1	93	Morsetto di collegamento	1
37	Perno di controllo della pressione	1	94	Interruttore di corrente HY12	1
38	Anello O-ring (2×1,2)	2	95	Sede di fissaggio del filo	1
39	Controdado	1	96	Cavo di rete	1
40	Vite a testa esagonale (M3×10)	2	97	Rondella elastica	3
41	Valvola di compensazione della pressione	1	98	Vite (M5×10)	3
42	Anello O-ring (8,8×1,8)	1	99	Etichetta	1
43	Anello O-ring (27×2,4)	1	100	Alloggiamento	1
44	Microinterruttore	1	101	Etichetta	1
45	Coperchio del microinterruttore	1	102	Etichetta	1
46	Uscita della vernice	1	103	Pistone	1
47	Anello O-ring (10×1,8)	1	104	Boccola di guida in rame	1
48	Molla di uscita	1	105	Anello O-ring (26,5×1,8)	1
49	Mandrino	1	106	Connettore	1
50	Sfera d'acciaio (∅6,35)	1	107	Anello dell'olio	1
51	Sede della guarnizione	1	108	Rondella	1
52	Cursore di avviamento	1	109	Anello della guarnizione	2
53	Scudo	1	110	Anello O-ring (14×2,65)	2
54	Anello O-ring (2,6×1,8)	1	111	Sede dell'anello della guarnizione	1
55	Anello della guarnizione	1	112	Anello O-ring (22,4×1,8)	1
56	Rondella di tenuta	1	113	Boccola di guida in rame	1
57	Molla	1			

**Dati tecnici**

Tensione (V)	230
Frequenza (Hz)	50–60
Potenza del motore (W)	600
Quantità max di liquidi (m³/min)	1100
Temperatura della vernice (°C)	5–40
Lunghezza del tubo della vernice (m)	10
Lunghezza del tubo dell'aria (m)	7,5
Lunghezza del tubo di aspirazione (m)	1
Lunghezza del cavo	2
Diametro dell'ugello spruzzatore (mm)	0,19
Pressione di lavoro (bar)	103–151 (1500–2200 psi)
Pressione max del tubo dell'aria (MPa)	7,5
Pressione max della pistola (bar)	248 (3600 psi)
Livello di rumore (dB (A))	< 90
Peso (kg)	7,5

Disegno esploso



Regolamenti relativi allo smaltimento

La direttiva europea sullo smaltimento di apparecchiature elettriche (RAEE, 2012/19/EU) è stata recepita attraverso la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Tutti i dispositivi elettrici WiTec interessati dalla RAEE sono contrassegnati dal simbolo di un bidone barrato. Questo simbolo indica che il dispositivo non deve essere conferito tra i rifiuti domestici.

La società WiTec Wildanger Technik GmbH è iscritta al registro tedesco EAR con il numero di registrazione RAEE DE45283704.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (da applicare nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con un sistema di raccolta separato per questo tipo di rifiuti).

Il simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere conferito in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Aiutando a smaltire correttamente questo prodotto, contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute di chi vi circonda. Uno smaltimento scorretto rappresenta un pericolo per l'ambiente e per la salute.



Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto sono disponibili presso il servizio comunale di smaltimento dei rifiuti o presso il negozio dove avete acquistato il prodotto.

Indirizzo:
WiTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
52249 Eschweiler (Germania)

Avvertenza importante

La riproduzione, anche parziale, e l'utilizzo a fini commerciali, anche solo di parti del prodotto, sono autorizzati solo previo consenso scritto da parte di Wildanger Technik GmbH.